

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報大公：印書  
號四十二〇十八萬二第  
號二四三第路尼軒港香：址地  
七至一八七五七：機話電  
臺八第港香：半張三紙出日今  
印承司公限有港香

## 伊諾參王珍珠膏

用人參、蜂王  
藥、珍珠製成護  
膚一流。  
常用青春美麗。



批發轉口、歡迎洽談  
國貨公司、藥行有售

總經理：國軒貿易有限公司  
電話：3-845579 3-884680 3-841644

## 中國足球隊勝沙特四比二

【本報訊】中國足球隊在廣州舉行的亞洲盃足球賽中，以四比二擊敗沙特阿拉伯隊，取得首場勝利。

## 梁湘在省人代講深圳發展

### 提特區五項法律請求審議

當前突出動向外商紛來投資開發土地

梁湘在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

【本報訊】廣東省長梁湘日前在省人代講深圳發展，提特區五項法律請求審議。當前突出動向外商紛來投資開發土地。梁湘指出：香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地；香港大寶計劃與我方聯合開發福田六平方公里土地。

## 中國銀行

中國銀行倫敦分行已設立五十餘年，在曼徹斯特城設有支行，在倫敦西區設有辦事處，經營一切銀行業務，歷史悠久，安全可靠，信譽卓著。

經營宗旨  
竭誠為海外僑胞服務

經營項目

各種存款 抵押放款  
華僑匯款 外匯買賣  
信用透支 外幣兌換  
委託諮詢 貿易結算

歡迎惠顧指教

倫敦分行

ADD: 8/10 MANSION HOUSE PLACE  
LONDON EC4N 8BL, U. K.  
TEL: 01-626-8301

曼徹斯特支行

ADD: 67/69 MOSLEY STREET  
MANCHESTER M2 3JB, U. K.  
TEL: 061-236-8320/03

倫敦西區辦事處

ADD: 117 SHAFTESBURY AVE.  
LONDON W1V 8DA, U. K.  
TEL: 01-734-7785/6

總行：北京

海外機構：香港分行、新加坡分行、紐約分行、盧森堡分行、

東京代表處、巴黎代表處。

國內機構：分佈各大口岸、各省自治區一百二十餘處。

代理行：遍佈世界主要國家和地區。

## 劉瀾濤錢昌照昨會見馬璧

邀請他出席全國政協會議



## 黃華會見斯托塞爾

討論中美關心問題

【本報訊】國務院副總理黃華昨日會見美國參議員斯托塞爾。雙方就中美關係中的共同關切問題交換了意見。黃華表示，中國政府對中美關係的發展持積極態度，並希望通過對話和協商解決分歧。斯托塞爾則表示，美國政府也致力於改善中美關係，並希望中國政府能進一步開放市場。

## 國慶金幣

買入賣出  
\$4,800 \$5,200

交易香港、美國、加拿大、  
及各國金幣、金條、金飾  
輝龍(世金)有限公司  
皇后大道中137號廣安銀行  
大廈701室電話5-443755

## 特別通告

敝公司為中國輕工業品進出口總公司所屬省市分公司所經營的齒輪牌、三角牌、寶石花牌、鐵錘牌、鑽石牌、雙鹿牌、鑽塔牌等煤油爐(火水爐)業以堅固耐用、價廉物美而馳名中外。其產品一向委託東榮行為香港地區獨家經銷。

上述各牌號煤油爐常備現貨，本銷、轉口一律歡迎。敬希垂注。

代理處：香港華通公司  
地址：香港灣仔高士打道灣景中心大廈  
電話：5-754391 電掛：HYCOMP HONG KONG TELEX 61231 HYCOMP HK  
經銷處：東榮行五金山貨雜品公司  
地址：香港九龍深水埗廣源街2號11座地下  
電話：3-938550 3-932076 3-932048 電報掛號：2517

## 新鴻基地產集團

本集團暨各附屬公司由一九八一年十一月十六日(星期一)全部遷往香港灣道三十號

新鴻基中心四十三至四十六樓  
電話：五八九一式一壹一

新鴻基地產集團

- 新鴻基地產發展有限公司
- 新鴻基地產代理有限公司
- 新鴻基建築有限公司
- 新鴻基財務有限公司
- 新鴻基地產保險有限公司
- 新鴻基貿易有限公司
- 康業服務有限公司
- 恒安工程有限公司
- 永輝混凝土有限公司

新城市(新界)地產有限公司

## 足球捷報傳抵京

### 數萬人齊集慶祝

【本報訊】中國足球隊在廣州舉行的亞洲盃足球賽中，以四比二擊敗沙特阿拉伯隊，取得首場勝利。這一消息傳抵北京後，數萬人齊集在天安門廣場慶祝。人們高舉國旗，歡呼雀躍，場面極為熱烈。

## 安全可靠

Besafe  
SPIC  
老牌名藥

專治各種  
癬、手癬  
體癬、頑癬  
香港腳等  
種皮膚癬

國貨公司  
經銷：德盛行











# 權威人士透露 部分地區樓宇 物業稅增二倍

## 港府今公佈新計算方法 可能立即實施

【本報訊】據權威人士透露，港府將公佈一項新的物業稅計算方法，並可能立即實施。這項新方法的公佈，將使部分地區的樓宇物業稅增加二倍。

據悉，這項新方法的公佈，是根據一九九一年的物業稅評估報告。報告指出，由於物價上漲，部分地區的樓宇物業稅應增加二倍。

這項新方法的公佈，將使部分地區的樓宇物業稅增加二倍。這項新方法的公佈，將使部分地區的樓宇物業稅增加二倍。

### 葵涌租價將持續上升

【本報訊】葵涌地區的租價，預計將持續上升。由於葵涌地區的工業發展迅速，對工業用地的需求量大，租價自然上升。

葵涌地區的租價，預計將持續上升。由於葵涌地區的工業發展迅速，對工業用地的需求量大，租價自然上升。

### 貨倉式工廠受廠商歡迎

【本報訊】貨倉式工廠，由於其租金低廉，且可作多種用途，深受廠商歡迎。目前，貨倉式工廠的租金，已普遍低於傳統工廠。

貨倉式工廠，由於其租金低廉，且可作多種用途，深受廠商歡迎。目前，貨倉式工廠的租金，已普遍低於傳統工廠。

### 仲量行一年來調查報告指出 工業及地產租價普遍上升

【本報訊】仲量行最近公佈的一項調查報告指出，過去一年來，工業及地產的租價普遍上升。報告指出，工業用地的租價上升了百分之十，而地產的租價則上升了百分之五。

仲量行最近公佈的一項調查報告指出，過去一年來，工業及地產的租價普遍上升。報告指出，工業用地的租價上升了百分之十，而地產的租價則上升了百分之五。

### 觀塘工廠租價 租金均高

【本報訊】觀塘地區的工廠租價，由於其交通便利，且租金低廉，深受廠商歡迎。目前，觀塘地區的工廠租價，已普遍低於其他地區。

觀塘地區的工廠租價，由於其交通便利，且租金低廉，深受廠商歡迎。目前，觀塘地區的工廠租價，已普遍低於其他地區。

### 土庫租價比紅磡低

【本報訊】土庫地區的租價，由於其租金低廉，且可作多種用途，深受廠商歡迎。目前，土庫地區的租價，已普遍低於紅磡地區。

土庫地區的租價，由於其租金低廉，且可作多種用途，深受廠商歡迎。目前，土庫地區的租價，已普遍低於紅磡地區。

### 青衣島租價每呎百餘元

【本報訊】青衣島地區的租價，由於其租金低廉，且可作多種用途，深受廠商歡迎。目前，青衣島地區的租價，已普遍低於其他地區。

青衣島地區的租價，由於其租金低廉，且可作多種用途，深受廠商歡迎。目前，青衣島地區的租價，已普遍低於其他地區。

### 各業主昨集會決定 向高院申請禁制令

【本報訊】各業主昨日集會決定，向高院申請禁制令，以阻止有關方面在該地興建大廈。業主們認為，該地的興建大廈，將影響該地的環境及景觀。

各業主昨日集會決定，向高院申請禁制令，以阻止有關方面在該地興建大廈。業主們認為，該地的興建大廈，將影響該地的環境及景觀。

### 女子遭氣槍射傷鼻

【本報訊】一名女子昨日在銅鑼灣過馬路時，被一輛汽車撞倒，並被一柄氣槍射傷鼻。該名女子目前正在醫院接受治療。

一名女子昨日在銅鑼灣過馬路時，被一輛汽車撞倒，並被一柄氣槍射傷鼻。該名女子目前正在醫院接受治療。

### 小輪來由

【本報訊】小輪公司宣佈，將由本月起，增加由小輪公司往來各島的班次。小輪公司表示，增加班次，是為了方便乘客往來各島。

小輪公司宣佈，將由本月起，增加由小輪公司往來各島的班次。小輪公司表示，增加班次，是為了方便乘客往來各島。



### 女子遭氣槍射傷鼻

【本報訊】一名女子昨日在銅鑼灣過馬路時，被一輛汽車撞倒，並被一柄氣槍射傷鼻。該名女子目前正在醫院接受治療。

一名女子昨日在銅鑼灣過馬路時，被一輛汽車撞倒，並被一柄氣槍射傷鼻。該名女子目前正在醫院接受治療。

### 各業主昨集會決定 向高院申請禁制令

【本報訊】各業主昨日集會決定，向高院申請禁制令，以阻止有關方面在該地興建大廈。業主們認為，該地的興建大廈，將影響該地的環境及景觀。

各業主昨日集會決定，向高院申請禁制令，以阻止有關方面在該地興建大廈。業主們認為，該地的興建大廈，將影響該地的環境及景觀。

### 港督澳督共進午餐

【本報訊】香港及澳門的行政長官昨日在港督府共进午餐。兩位行政長官在午餐期間，就一些共同關心的問題交換了意見。

香港及澳門的行政長官昨日在港督府共进午餐。兩位行政長官在午餐期間，就一些共同關心的問題交換了意見。

### 香港展覽中心

【本報訊】香港展覽中心，由於其設施完善，且租金低廉，深受廠商歡迎。目前，香港展覽中心的租金，已普遍低於其他地區。

香港展覽中心，由於其設施完善，且租金低廉，深受廠商歡迎。目前，香港展覽中心的租金，已普遍低於其他地區。

### 私家車衝上行人道

【本報訊】一輛私家車昨日在銅鑼灣過馬路時，衝上行人道，並撞倒一名行人。該名行人目前正在醫院接受治療。

一輛私家車昨日在銅鑼灣過馬路時，衝上行人道，並撞倒一名行人。該名行人目前正在醫院接受治療。

### 三母子兩傷一慘死

【本報訊】一輛私家車昨日在銅鑼灣過馬路時，衝上行人道，並撞倒一名行人。該名行人目前正在醫院接受治療。

一輛私家車昨日在銅鑼灣過馬路時，衝上行人道，並撞倒一名行人。該名行人目前正在醫院接受治療。

### 小童被拋落街案

【本報訊】一名小童昨日在銅鑼灣過馬路時，被一輛汽車撞倒，並被拋落街。該名小童目前正在醫院接受治療。

一名小童昨日在銅鑼灣過馬路時，被一輛汽車撞倒，並被拋落街。該名小童目前正在醫院接受治療。

### 黃大仙交通問題

【本報訊】黃大仙地區的交通問題，由於其交通繁忙，且道路狹窄，深受市民關注。目前，有關方面正考慮在該地興建新道路，以解決交通問題。

黃大仙地區的交通問題，由於其交通繁忙，且道路狹窄，深受市民關注。目前，有關方面正考慮在該地興建新道路，以解決交通問題。

### 黃大仙交通問題

【本報訊】黃大仙地區的交通問題，由於其交通繁忙，且道路狹窄，深受市民關注。目前，有關方面正考慮在該地興建新道路，以解決交通問題。

黃大仙地區的交通問題，由於其交通繁忙，且道路狹窄，深受市民關注。目前，有關方面正考慮在該地興建新道路，以解決交通問題。

### 大信大廈

廣東省經濟特區管理委員會批准興建

★外形華麗，面積實用，由491呎至574呎  
★現金特價，每呎200餘元起  
★設有直通香港電話、公共天綫、煤氣等設備  
★全深圳唯一設有地庫停車場  
★瞭望港九新界景色，永無遮阻  
★年期長久，可出租或轉讓  
★專人辦理業主在城鄉之直系親屬戶口遷入

洽購處：聯興利企業有限公司  
地址：香港德輔道中127-131號有餘大廈1004室 電話：(10)字  
電話：5-438550, 5-439350, 5-439725

### 三環牌

銅鎖、鐵鎖、抽屜鎖

結構精密、耐用靈活、經濟耐用

常備現貨、歡迎轉口、批發洽商

經銷處：勝利行 地址：九龍荔枝角道265號 電話：3-869333

### 救星降人間

病者盡開顏

精製前列腺丸(又稱：解結丸)係祖國醫藥界新的貢獻！經過長時間的精心研究、試驗……終於達成願望。療效顯著，無副作用。

主治：慢性前列腺炎、尿道炎、尿血、排  
尿費力、尿道赤痛、下腹脹痛、腰  
膝部痛、遺精痛、精索痛等症。

國貨公司、藥行有售  
中國廣州中藥聯合製藥廠出品 經銷處電話：3-7589375







### 特稿

## 安大略大學校長 經濟專家 滕茂桐教授談阿根廷之行

本報記者 鍾明

安大略大學校長滕茂桐教授，於十一月二十七日由多倫多啟程，前往阿根廷訪問。滕校長此行，係應阿根廷政府之邀請，前往該國考察經濟狀況，並與當地政府官員及學者交換意見。滕校長在訪問期間，將與阿根廷政府官員及學者交換意見，並向當地政府官員及學者介紹安大略大學之發展情況。滕校長此行，對於加強兩國間之學術交流，及促進兩國間之經濟合作，將有極大之貢獻。

## 福利署副署長陳方安生表示 志願機構補助制度 港府現已着手修改

【本報訊】社會福利署副署長陳方安生表示，港府現正着手修改志願機構補助制度，以適應社會福利服務之需要。陳氏指出，現行制度下，志願機構之補助款項，係由社會福利署撥款，再由該署轉撥予各志願機構。此種制度，在執行上，往往會產生一些問題，例如：補助款項之發放，往往會受到一些行政程序之限制，致使志願機構之運作，受到一定之影響。因此，港府現正着手修改此項制度，以期能更有效地利用社會福利資源，並提高志願機構之服務效率。

## 新制度八四年實施 必需服務全部資助

【本報訊】社會福利署副署長陳方安生表示，港府現正着手修改志願機構補助制度，以適應社會福利服務之需要。陳氏指出，現行制度下，志願機構之補助款項，係由社會福利署撥款，再由該署轉撥予各志願機構。此種制度，在執行上，往往會產生一些問題，例如：補助款項之發放，往往會受到一些行政程序之限制，致使志願機構之運作，受到一定之影響。因此，港府現正着手修改此項制度，以期能更有效地利用社會福利資源，並提高志願機構之服務效率。

## 兒童藝術節 明年年初舉行

【本報訊】香港兒童藝術節籌備委員會，現正積極籌備明年年初舉行之兒童藝術節。該委員會表示，此次藝術節之主題為「兒童藝術之發展」，旨在通過各種藝術表演，展現兒童之藝術才華，並促進兒童之藝術教育。籌備委員會現正積極籌備各項事宜，包括：邀請各級學校之學生參加比賽，並邀請專業藝術家擔任評審。此外，委員會亦正積極籌備各項表演節目，以期能為觀眾帶來一場精彩之藝術盛宴。

## 浸會學院學生會 統一統戰和國中盼

【本報訊】浸會學院學生會，日前舉行了一場關於「統一統戰和國中盼」之座談會。會中，學生代表們就當前之國際形勢，及中國之統一問題，發表了各自之看法。代表們認為，中國之統一，是中華民族之夙願，亦是世界和平之基礎。在當前之國際形勢下，中國應加強與各國之友好合作，並通過和平方式，實現國家之統一。此外，代表們亦就學生會之工作，及如何加強學生之團結，發表了意見。

## 質量控制小組

【本報訊】質量控制小組，日前舉行了一場關於「質量控制」之座談會。會中，小組成員就如何加強質量控制，提高產品之質量，發表了意見。成員們認為，質量控制是企業生存之基礎，亦是企業競爭之利器。在當前之市場競爭中，企業應加強質量控制，提高產品之質量，以贏得消費者之信賴。此外，成員們亦就如何加強質量控制，提高產品之質量，發表了意見。

## 黑色橡膠古巴

【本報訊】古巴之黑色橡膠業，日前舉行了一場關於「黑色橡膠業」之座談會。會中，橡膠業代表們就當前之橡膠業發展情況，及如何加強橡膠業之生產，發表了意見。代表們認為，橡膠業是古巴之重要產業，亦是古巴經濟之支柱。在當前之國際形勢下，古巴應加強橡膠業之生產，提高橡膠產品之質量，以贏得國際市場之信賴。此外，代表們亦就如何加強橡膠業之生產，提高橡膠產品之質量，發表了意見。

## 培僑中學慶祝 明起舉行書畫展

【本報訊】培僑中學，為慶祝建校週年，特於明日舉行一場書畫展。此次展覽，旨在展示培僑中學學生之書畫才華，並促進學生之藝術創作。展覽內容豐富，包括：書法、國畫、水彩畫等。展覽地點設於培僑中學禮堂，歡迎各界人士前往參觀。

## 團航直選特辦旅中 北南及遍線路條十

【本報訊】中國旅行社，為方便旅客直達香港，特辦一條由北京、南京、上海、香港之直飛航線。此項航線之開辦，將為旅客提供更為便捷之交通服務，並促進中國與香港間之交通往來。中國旅行社表示，此項航線之開辦，將為旅客提供更為便捷之交通服務，並促進中國與香港間之交通往來。

## 質量控制小組

【本報訊】質量控制小組，日前舉行了一場關於「質量控制」之座談會。會中，小組成員就如何加強質量控制，提高產品之質量，發表了意見。成員們認為，質量控制是企業生存之基礎，亦是企業競爭之利器。在當前之市場競爭中，企業應加強質量控制，提高產品之質量，以贏得消費者之信賴。此外，成員們亦就如何加強質量控制，提高產品之質量，發表了意見。

## 黑色橡膠古巴

【本報訊】古巴之黑色橡膠業，日前舉行了一場關於「黑色橡膠業」之座談會。會中，橡膠業代表們就當前之橡膠業發展情況，及如何加強橡膠業之生產，發表了意見。代表們認為，橡膠業是古巴之重要產業，亦是古巴經濟之支柱。在當前之國際形勢下，古巴應加強橡膠業之生產，提高橡膠產品之質量，以贏得國際市場之信賴。此外，代表們亦就如何加強橡膠業之生產，提高橡膠產品之質量，發表了意見。

## 第四回：冰心鐵膽兩相牽

【本報訊】冰心鐵膽兩相牽，是《黑天鵝》系列小說之第四回。該系列小說，由著名作家冰心所著，描寫了黑天鵝之傳奇故事。在第四回中，黑天鵝與冰心之關係，進一步得到了深入之描寫。冰心在故事中，扮演了一個重要之角色，她不僅是黑天鵝之知己，亦是黑天鵝之守護者。冰心之鐵膽，亦是黑天鵝得以生存之關鍵。第四回之內容，充滿了驚天動地之情節，吸引了廣大讀者之關注。

## 黑天鵝

【本報訊】黑天鵝，是《黑天鵝》系列小說之主角。該系列小說，由著名作家冰心所著，描寫了黑天鵝之傳奇故事。黑天鵝是一個充滿傳奇色彩之角色，他不僅擁有驚人之力量，亦擁有高尚之品德。黑天鵝之故事，吸引了廣大讀者之關注，並成為當前文壇之熱門話題。黑天鵝之傳奇故事，將在《黑天鵝》系列小說中，得到進一步之展開。

## 林說小

【本報訊】林說小，是《黑天鵝》系列小說之配角之一。該系列小說，由著名作家冰心所著，描寫了黑天鵝之傳奇故事。林說小是一個充滿傳奇色彩之角色，他不僅擁有驚人之力量，亦擁有高尚之品德。林說小之故事，吸引了廣大讀者之關注，並成為當前文壇之熱門話題。林說小之傳奇故事，將在《黑天鵝》系列小說中，得到進一步之展開。

## 黑色橡膠古巴

【本報訊】古巴之黑色橡膠業，日前舉行了一場關於「黑色橡膠業」之座談會。會中，橡膠業代表們就當前之橡膠業發展情況，及如何加強橡膠業之生產，發表了意見。代表們認為，橡膠業是古巴之重要產業，亦是古巴經濟之支柱。在當前之國際形勢下，古巴應加強橡膠業之生產，提高橡膠產品之質量，以贏得國際市場之信賴。此外，代表們亦就如何加強橡膠業之生產，提高橡膠產品之質量，發表了意見。



### 九江雙蒸酒

開來一杯在手  
管它冬夏春秋

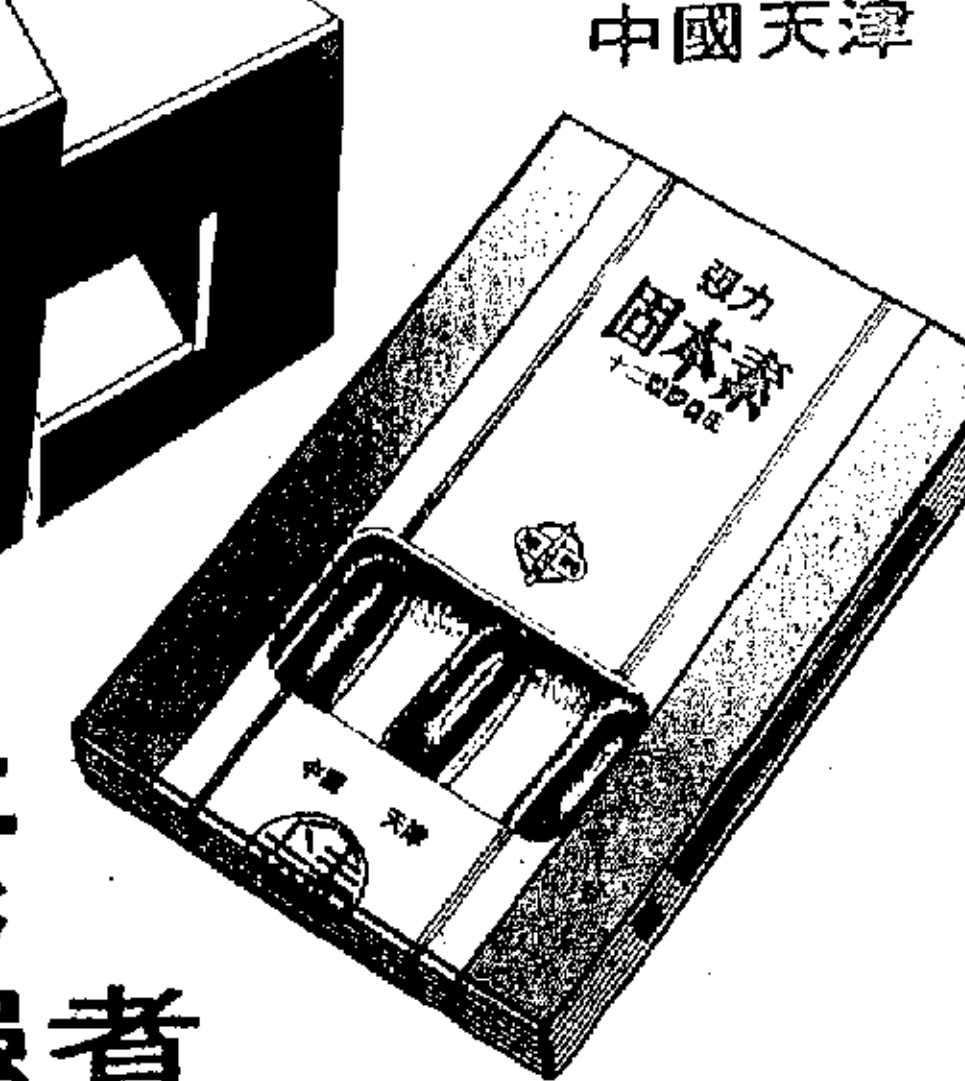


### 馬要催谷 人要補足

中國古方名藥  
每次一粒奏效

## 固本素

令你成為強者



國貨公司、藥行有售  
總經理：聯泰(九龍)有限公司  
電話：3-817955 3-817953

### 女子組積分表

截至十一月十一日止

隊名	場	勝	負	得	失	分
中國	四	四	零	四	零	八
古巴	四	三	一	三	一	六
日本	四	二	二	二	二	四
南斯拉夫	四	一	三	一	三	二
蘇聯	四	零	四	零	四	零
巴西	四	零	四	零	四	零
南美洲	四	零	四	零	四	零
古巴女子排主力之一：地亞斯						

### 世界排球杯賽

②輯特



### 「黑色橡膠」古巴

古巴優勢在於網球，發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……

【本報記者張元山二十日長沙電】中國女排在長沙舉行的世界排球錦標賽中，以三比零擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，其發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……

### 女子組積分表

截至十一月十一日止

隊名	場	勝	負	得	失	分
中國	四	四	零	四	零	八
古巴	四	三	一	三	一	六
日本	四	二	二	二	二	四
南斯拉夫	四	一	三	一	三	二
蘇聯	四	零	四	零	四	零
巴西	四	零	四	零	四	零
南美洲	四	零	四	零	四	零

### 中國球員狀態佳 有希望擊敗對手

【本報記者張元山二十日長沙電】中國女排在長沙舉行的世界排球錦標賽中，以三比零擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，其發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……

### 山杉與屋三

【本報記者張元山二十日長沙電】中國女排在長沙舉行的世界排球錦標賽中，以三比零擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，其發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……

### 體育

【本報記者張元山二十日長沙電】中國女排在長沙舉行的世界排球錦標賽中，以三比零擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，其發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……

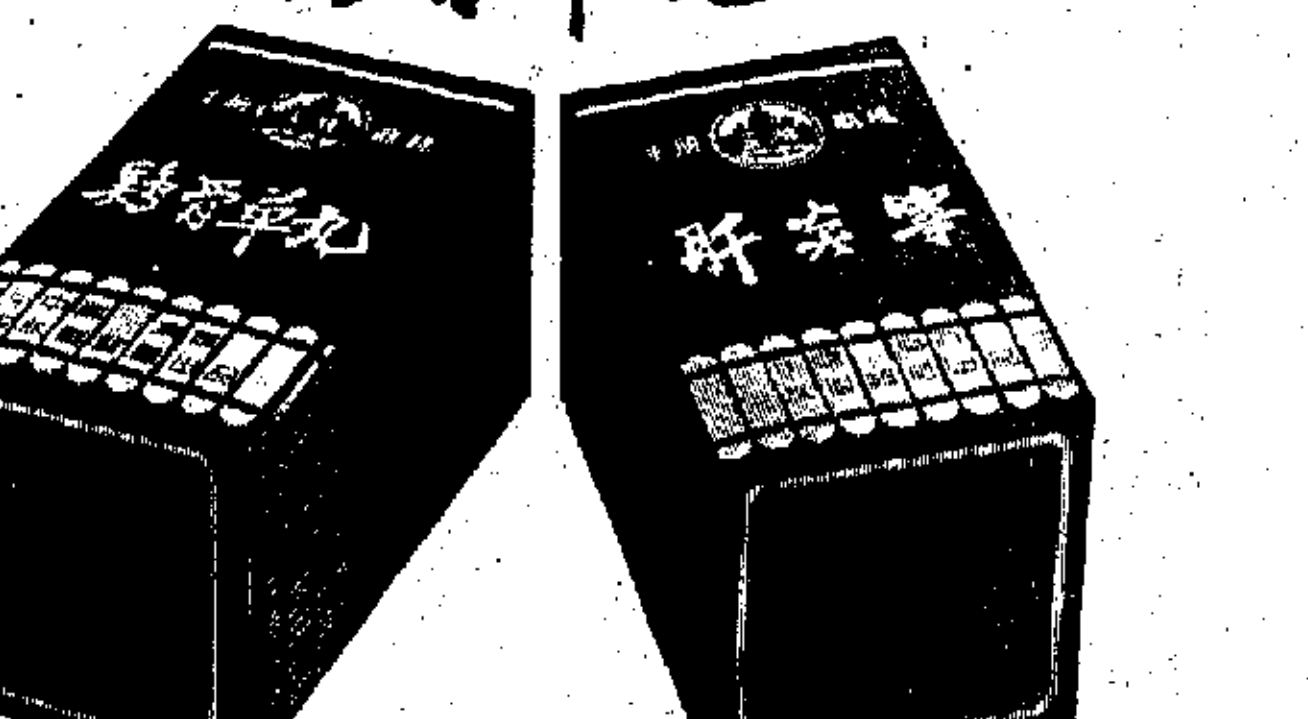
### 昨晚甲組足球賽看客僅千餘人

【本報記者張元山二十日長沙電】中國女排在長沙舉行的世界排球錦標賽中，以三比零擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，其發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……

### 肝安寧 鰵魚肝油

急慢性肝炎特效藥

清肝利膽，清涼解毒，消炎止痛。



### 參加廿一屆世界體操錦標大賽

中國體操代表團組成

【本報記者張元山二十日長沙電】中國體操代表團在長沙舉行的世界體操錦標大賽中，以三比零擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，其發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……

### 東方埔頭夜戰海峰

【本報記者張元山二十日長沙電】中國女排在長沙舉行的世界排球錦標賽中，以三比零擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，其發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……

### 佳寧旅業

泰國 \$1388 日本 \$2388 韓國 \$3588 台灣 \$1688

最新機票+酒店

免費旅遊保險

凡參加佳寧旅業主團 旅行團者，均贈送

密切注意

### 甲組足球聯賽積分表

截至十一月十二日止

隊名	場	勝	負	得	失	分
保基	六	六	零	六	零	十二
海峰	六	五	一	五	一	十
海南	六	四	二	四	二	八
南流	六	三	三	三	三	六
嘉陵	六	二	四	二	四	四
寶隆	六	一	五	一	五	二
華山	六	零	六	零	六	零

### 青少年足球訓練計劃

【本報記者張元山二十日長沙電】中國女排在長沙舉行的世界排球錦標賽中，以三比零擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，其發球是殺手錫之一，中國隊要在網上克制對方，然後……



香港代理處：德信行有限公司  
批發商：瑞安公司5-437749  
信昌隆藥有限公司5-447723  
南美企業有限公司5-432858  
盛興隆企業有限公司5-489551  
四和中药行有限公司5-744277







11月15	東 宇	費利里	BONNY ST
11月15	日 邸	海強	HAI CHIAI
		森來	TAI LAI

里亨	TRUNG TUNG No. 2	高雄	11月20
永發	STRAIT CONTAINER	基隆	11月20
金里	VENUS	日本	11月21
寶利雅士	BONITA ACE	日本	11月21
興南	HISING HWA	高雄	11月21
東信	HP DONGHAI	釜山	11月22
快榮星	HAPPY STAR	釜山	11月22
海倫的奧利	THOMAS/VERKETT	日本神戶	11月22
連華二號	TATA TUNG	高雄	11月22
連華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	11月23
<b>北美洲線</b>			
桃蘭	TAO YUAN	洛杉磯紐約	11月19
英華者	LI. DEFENDER	西北太平洋	11月19
宜南元豐	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	11月19
翰勿利	APLICHUA	加州	11月19
快榮者	MERRY OCEAN	美國西岸	11月17
亞細亞	ASIA ACE	美國西岸	11月17
東方領袖	ORT. LEADER	加州紐約	11月17
普里亞者	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	11月18
諾奇者	LI. VOYAGER	西貢太平洋	11月18
海倫奧利	NEPTUNE PEARL	美國西岸	11月20
亞細亞馬士	ADRIAN MAERSK	加州紐約	11月20
利利者	PRES. TRUMAN	加州西北太平洋	11月20
勝達	SARGODHA	加州西北太平洋	11月21
亞細亞快	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	11月21
亞細亞快	ZIM SAANNAH	加州紐約	11月21
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	11月21
寶利雅士	AM. APOLLO	加州紐約	11月21
華南者	LI. INNOVATOR	西北太平洋	11月22
華南者	BARBER NARA	洛杉磯紐約	11月23
雅蘭雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	11月24
德倫	TOWER BRIDGE	美國西岸	11月24
倫倫	EVER SHINE	洛杉磯紐約	11月24
亞細亞快	ORT DIPLOMAT	加州紐約	11月25
亞細亞快	LI. DEVELOPER	西南太平洋	11月25
銀州	NGHAN CHAU	加州	11月25
亞細亞	YOKOH MARU	美國西岸	11月25
亞細亞	GALLEON SAPPHIRE	美國西岸	11月26
華南者	BARBER THERMOPLAE	紐約的歐洲西太平洋	11月27
格達	PRES. GRANT	加州西北太平洋	11月27
亞細亞馬士	ADRIAN MAERSK	加州紐約	11月27
<b>中南美洲線</b>			
依南士	ELMA DOS	南美	11月15
亞細亞	CHAR MOU	亞細亞海	11月15
亞細亞	ZALJO	南美	11月15
亞細亞	TAO YUAN	加州紐約	11月15
亞細亞	NL. NAGOYA	中南美	11月16
亞細亞	ANTIOGAGSTA	智利	11月17
亞細亞	MAYA	墨西哥	11月17
亞細亞	CROWN CHERRY	亞細亞海	11月18
海倫	JALAJOURI	中南美	11月19
太平洋	PACIFIC ACE	亞細亞海	11月19
依南士	ISLA SALANGO	南美	11月21
亞細亞	AM. APOLLO	巴拿馬	11月21
亞細亞	NL. LOIRE	中南美	11月23
亞細亞	BARBER NARA	拉丁美洲	11月23
亞細亞	APOLLO PEAK	南美	11月23
亞細亞	MARIA	智利	11月23
<b>澳洲、新西蘭線</b>			
亞細亞	ZIM KAOSHUNG	澳洲	11月17
亞細亞	BAIHEKUO	澳洲	11月19
亞細亞	ISVAN KOTLYAREVSKI	澳洲	11月20
亞細亞	LIJAN CONTAINER	澳洲	11月20
亞細亞	ZIM CANBERA	澳洲	11月22
亞細亞	MOUNT ENTERPRISE	澳洲	11月22
亞細亞	KWANGSI	新西蘭	11月22
亞細亞	ASIAN PEARL	澳洲	11月23
亞細亞	SIENA	亞細亞	11月23
亞細亞	OSIENS PRINCESS	新西蘭	11月24

中國人民幣匯價表				外幣對港幣買賣價			
(11月12日)				(11月12日)			
單位	買	賣	價	貨	單	買	賣
十萬	758.98	762.78		英鎊	每百	604.50	606.50
一萬	464.24	466.56		港鈔	每百	556.90	
一百	24.20	24.32		英鎊	每鎊	10.57	
一十	145.97	146.71		西德馬克	每百	254.50	
一百	78.53	78.93		瑞士法郎	每百	317.50	
一十	31.05	31.21		法國法郎	每百	100.00	
一百	324.26	325.88		荷屬盾	每百	231.50	
一十	173.96	174.84		意里拉	每千	4.50	
一百	29.77	29.91		加拿大元	每百	470.00	
一十	71.43	71.79		澳洲元	每百	840.00	
一百	30.14	30.30		日圓	每萬	248.00	
一十	83.59	84.01		新加坡元	每百	272.00	
一百	11.15	11.21		菲律賓	每百	68.50	
一十	14.58	14.66		泰國盾	每百	25.70	
一百	68.14	68.84		印尼盾	每萬	87.50	
一十	31.64	31.80		新台幣	每百	14.10	
				澳門幣	每百	94.30	
				人民幣	每百	330.08	
				每百港元兌人民幣		39.14	


美加美  
M.V. DINA

直達：曼谷  
泊位 17 泊

廣州開		廣九直通火車時間表		汕頭開	
紅橋開	上午十一時	到紅橋	上午十一時零七分	紅橋開	上午十時五十分
下午二時五十五分		到廣州	下午三時五十九分	上午十時	上午九時四十分
				上午十一時	上午十時二十分
				上午十二時	上午十一時十分
				下午一時	上午十一時
				下午二時	上午十時五十分
				下午三時	上午十時四十分
				下午四時	上午十時三十分
				下午五時	上午十時二十分
				下午六時	上午十時十分
				下午七時	上午十時
				下午八時	上午九時五十分
				下午九時	上午九時四十分
				下午十時	上午九時三十分
				下午十一時	上午九時二十分
				下午十二時	上午九時十分
				下午一時	上午九時
				下午二時	上午八時五十分
				下午三時	上午八時四十分
				下午四時	上午八時三十分
				下午五時	上午八時二十分
				下午六時	上午八時十分
				下午七時	上午八時
				下午八時	上午七時五十分
				下午九時	上午七時四十分
				下午十時	上午七時三十分
				下午十一時	上午七時二十分
				下午十二時	上午七時十分
				下午一時	上午七時
				下午二時	上午六時五十分
				下午三時	上午六時四十分
				下午四時	上午六時三十分
				下午五時	上午六時二十分
				下午六時	上午六時十分
				下午七時	上午六時
				下午八時	上午五時五十分
				下午九時	上午五時四十分
				下午十時	上午五時三十分
				下午十一時	上午五時二十分
				下午十二時	上午五時十分
				下午一時	上午五時
				下午二時	上午四時五十分
				下午三時	上午四時四十分
				下午四時	上午四時三十分
				下午五時	上午四時二十分
				下午六時	上午四時十分
				下午七時	上午四時
				下午八時	上午三時五十分
				下午九時	上午三時四十分
				下午十時	上午三時三十分
				下午十一時	上午三時二十分
				下午十二時	上午三時十分
				下午一時	上午三時
				下午二時	上午二時五十分
				下午三時	上午二時四十分
				下午四時	上午二時三十分
				下午五時	上午二時二十分
				下午六時	上午二時十分
				下午七時	上午二時
				下午八時	上午一時五十分
				下午九時	上午一時四十分
				下午十時	上午一時三十分
				下午十一時	上午一時二十分
				下午十二時	上午一時十分
				下午一時	上午十一時
				下午二時	上午十時五十分
				下午三時	上午十時四十分
				下午四時	上午十時三十分
				下午五時	上午十時二十分
				下午六時	上午十時十分
				下午七時	上午十時
				下午八時	上午九時五十分
				下午九時	上午九時四十分
				下午十時	上午九時三十分
				下午十一時	上午九時二十分
				下午十二時	上午九時十分
				下午一時	上午九時
				下午二時	上午八時五十分
				下午三時	上午八時四十分
				下午四時	上午八時三十分
				下午五時	上午八時二十分
				下午六時	上午八時十分
				下午七時	上午八時
				下午八時	上午七時五十分
				下午九時	上午七時四十分
				下午十時	上午七時三十分
				下午十一時	上午七時二十分
				下午十二時	上午七時十分
				下午一時	上午七時
				下午二時	上午六時五十分
				下午三時	上午六時四十分
				下午四時	上午六時三十分
				下午五時	上午六時二十分
				下午六時	上午六時十分
				下午七時	上午六時
				下午八時	上午五時五十分
				下午九時	上午五時四十分
				下午十時	上午五時三十分
				下午十一時	上午五時二十分
				下午十二時	上午五時十分
				下午一時	上午五時
				下午二時	上午四時五十分
				下午三時	上午四時四十分
				下午四時	上午四時三十分
				下午五時	上午四時二十分
				下午六時	上午四時十分
				下午七時	上午四時
				下午八時	上午三時五十分
				下午九時	上午三時四十分
				下午十時	上午三時三十分
				下午十一時	上午三時二十分
				下午十二時	上午三時十分
				下午一時	上午三時
				下午二時	上午二時五十分
				下午三時	上午二時四十分
				下午四時	上午二時三十分
				下午五時	上午二時二十分
				下午六時	上午二時十分
				下午七時	上午二時
				下午八時	上午一時五十分
				下午九時	上午一時四十分
				下午十時	上午一時三十分
				下午十一時	上午一時二十分
				下午十二時	上午一時十分
				下午一時	上午十一時
				下午二時	上午十時五十分
				下午三時	上午十時四十分
				下午四時	上午十時三十分
				下午五時	上午十時二十分
				下午六時	上午十時十分
				下午七時	上午十時
				下午八時	上午九時五十分
				下午九時	上午九時四十分
				下午十時	上午九時三十分
				下午十一時	上午九時二十分
				下午十二時	上午九時十分
				下午一時	上午九時
				下午二時	上午八時五十分
				下午三時	上午八時四十分
				下午四時	上午八時三十分
				下午五時	上午八時二十分
				下午六時	上午八時十分
				下午七時	上午八時
				下午八時	上午七時五十分
				下午九時	上午七時四十分
				下午十時	上午七時三十分
				下午十一時	上午七時二十分
				下午十二時	上午七時十分
				下午一時	上午七時
				下午二時	上午六時五十分
				下午三時	上午六時四十分
				下午四時	上午六時三十分
				下午五時	上午六時二十分
				下午六時	上午六時十分
				下午七時	上午六時
				下午八時	上午五時五十分
				下午九時	上午五時四十分
				下午十時	上午五時三十分
				下午十一時	上午五時二十分
				下午十二時	上午五時十分
				下午一時	上午五時
				下午二時	上午四時五十分
				下午三時	上午四時四十分
				下午四時	上午四時三十分
				下午五時	上午四時二十分
				下午六時	上午四時十分
				下午七時	上午四時
				下午八時	上午三時五十分
				下午九時	上午三時四十分
				下午十時	上午三時三十分
				下午十一時	上午三時二十分
				下午十二時	上午三時十分
				下午一時	上午三時
				下午二時	上午二時五十分
				下午三時	上午二時四十分
				下午四時	上午二時三十分
				下午五時	上午二時二十分
				下午六時	上午二時十分
				下午七時	上午二時
				下午八時	上午一時五十分
				下午九時	上午一時四十分
				下午十時	上午一時三十分
				下午十一時	上午一時二十分
				下午十二時	上午一時十分
				下午一時	上午十一時
				下午二時	上午十時五十分
				下午三時	上午十時四十分
				下午四時	上午十時三十分
				下午五時	上午十時二十分
				下午六時	上午十時十分
				下午七時	上午十時
				下午八時	上午九時五十分
				下午九時	上午九時四十分
				下午十時	上午九時三十分
				下午十一時	上午九時二十分
				下午十二時	上午九時十分
				下午一時	上午九時
				下午二時	上午八時五十分
				下午三時	上午八時四十分
				下午四時	上午八時三十分
				下午五時	上午八時二十分
				下午六時	上午八時十分
				下午七時	上午八時
				下午八時	上午七時五十分
				下午九時	上午七時四十分
				下午十時	上午七時三十分
				下午十一時	上午七時二十分
				下午十二時	上午七時十分
				下午一時	上午七時
				下午二時	上午六時五十分
				下午三時	上午六時四十分
				下午四時	上午六時三十分
				下午五時	上午六時二十分
				下午六時	上午六時十分
				下午七時	上午六時
				下午八時	上午五時五十分
				下午九時	上午五時四十分
				下午十時	上午五時三十分
				下午十一時	上午五時二十分
				下午十二時	上午五時十分
				下午一時	上午五時
				下午二時	上午四時五十分
				下午三時	上午四時四十分
				下午四時	上午四時三十分
				下午五時	上午四時二十分
				下午六時	上午四時十分
				下午七時	上午四時
				下午八時	上午三時五十分
				下午九時	上午三時四十分
				下午十時	上午三時三十分
				下午十一時	上午三時二十分
				下午十二時	上午三時十分
				下午一時	上午三時
				下午二時	上午二時五十分
				下午三時	上午二時四十分
				下午四時	上午二時三十分
				下午五時	上午二時二十分
				下午六時	上午二時十分
				下午七時	上午二時
				下午八時	上午一時五十分
				下午九時	上午一時四十分
				下午十時	上午一時三十分
				下午十一時	上午一時二十分
				下午十二時	上午一時十分
				下午一時	上午十一時
				下午二時	上午十時五十分
				下午三時	上午十時四十分
				下午四時	上午十時三十分
				下午五時	上午十時二十分
				下午六時	上午十時十分
				下午七時	上午十時
				下午八時	上午九時五十分
				下午九時	上午九時四十分
				下午十時	上午九時三十分
				下午十一時	上午九時二十分
				下午十二時	上午九時十分
				下午一時	上午九時
				下午二時	上午八時五十分
				下午三時	上午八時四十分
				下午四時	上午八時三十分
				下午五時	上午八時二十分
				下午六時	上午八時十分
				下午七時	上午八時
				下午八時	上午七時五十分
				下午九時	上午七時四十分
				下午十時	上午七時三十分
				下午十一時	上午七時二十分
				下午十二時	上午七時十分
				下午一時	上午七時
				下午二時	上午六時五十分
				下午三時	上午六時四十分
				下午四時	上午六時三十分
				下午五時	上午六時二十分
				下午六時	上午六時十分
				下午七時	上午六時
				下午八時	上午五時五十分
				下午九時	上午五時四十分
				下午十時	上午五時三十分
				下午十一時	上午五時二十分
				下午十二時	上午五時十分
				下午一時	上午五時
				下午二時	上午四時五十分
				下午三時	上午四時四十分
				下午四時	上午四時三十分
				下午五時	上午四時二十分
				下午六時	上午四時十分
				下午七時	上午四時
				下午八時	上午三時五十分
				下午九時	上午三時四十分
				下午十時	上午三時三十分
				下午十一時	上午三時二十分
				下午十二時	上午三時十分
				下午一時	上午三時
				下午二時	上午二時五十分
				下午三時	上午二時四十分
				下午四時	上午二時三十分
				下午五時	上午二時二十分
				下午六時	上午二時十分
				下午七時	上午二時
				下午八時	上午一時五十分
				下午九時	上午一時四十分
				下午十時	上午一時三十分
				下午十一時	上午一時二十分
				下午十二時	上午一時十分
				下午一時	上午十一時
				下午二時	上午十時五十分
				下午三時	上午十時四十分
				下午四時	上午十時三十分
				下午五	

第50	上午7時11	新加坡金銀行
第51	7時46	(11月11)
第52	8時14	華僑銀行股票指數
第53	8時44	1970年1月 = 1.00
第54	9時16	11月11 685.54 (+12.05)
第55	10時17	亞洲美豐銀行同業拆息
第56	10時40	貨出 借入
第57	11時26	隔夜錢 14.8750 14.7500
第58	12時03	一週 13.9375 13.8125
第59	12時46	一個月 14.0000 13.8750
第60	1時31	二個月 14.0625 13.9375
第61	2時11	三個月 14.1250 14.0000
第62	2時18	銀行同業新拆息
第63	2時09	貨出 借入
第64	2時03	隔夜錢 1.0000 0.7500
第65	4時22	一週 0.5000 0.3750
第66	5時20	一個月 8.7500 8.3125
第67	6時14	二個月 10.0000 9.8750
第68	7時09	三個月 10.8750 10.7500
第69	8時25	
第70	8時45	
第71	9時21	
第72	10時24	
第73	11時21	
第74	已及假期行走	
第75	絕不停市	

北京調音舊書、各類型卡車、御車、旗  
內零件完足、炮俾妥善、香港分行、國內將車直送使用單  
詢 代辦、香港中國旅行社 總行、香港大道中77號中旅大  
5259121 旺角分號、九龍旺角花園街82-72號廣昌隆服務部3-  
香港分號、九龍尖沙咀彌敦道272號廣昌隆服務部3-667221 旺角  
港文成西街72-74號恒利大廈802室 5-403018 5-403046 5-4030

 愚思問題

徹底解決一切  
車、貨車、工程車  
車、貨車、工程車  
車、貨車、工程車

8平方呎呎  
有有效範圍  
超聲波電子

解決愚患

一勞永逸

香港黃金商場黃金大廈1樓C  
● 912320

**營業**  
 歡迎各地客商  
 三樓華僑客運部  
 170 3-810235  
 華貿易有限公司

**告廣類分**  
 個六十三字小個四字大位個每  
 元六幣港位個每

**贈 車 搵 福 勝**  
 國產車類，應有盡有（吉普、1-10噸貨車、油罐車、  
 旅行車、自卸車、救護車、摩托車、拖拉機等）  
**勝貿易公司**  
 香港銅鑼灣黃埔道79號五樓  
 電話：6-715461、6-788642



每日共刊予再

HOS	勝
U CAREER	上
ANO MARU	木
ON HOEDEHAI	成
TNTS BA	成
AGA SURIA	成
AN JACKJIN	成
YUAN	日
KAISER	蘭
F. MIERZJEWSKI	蘭
CHAU	蘭
LIE	蘭
STALLION	蘭
HIMI MARU	蘭
ACE	蘭
LEJO	蘭
NAGOYA	蘭
YUQUAN	蘭
UNG SOPUTAN	蘭
R LARGE	蘭
SEA	蘭
ER STAR	蘭
HOONG	蘭
BEOW	蘭
TA NG No. 2	蘭
GMEN	蘭
TA MARCA II	蘭
TUNNE MARINER	蘭
THAFYNE	蘭
CETRO ACE	蘭
S. JOHNSON	蘭
MERCHANT	蘭

泗水荷坡	ND. HOBART	新嘉
坡上榮	BOONKRONG I	坡
安途加士達	ANTOFAGASTA	基
新鷹	NEW EAGLE	華
甬江	YONGJIANG	寶
金馬六甲	GOLDEN MALACCA	隆

新嘉坡	ZIM KAOHSIUNG	新美越
東方領結	ORT. LEADER	新台
海濱	MARINE CONTAINER	南基
金華	KING HWA	基日
華倫市	COLOMBO VENTURE	日基
萊貝亞	IBN JUBAYR	歐美
海濱	OCEAN SINCERITY	沙台
和力加力	NIPPONICA	台沙
快樂海士亞	MERRY OCEAN	基日
奧特爾士亞	CECILIE MAERSK	基日
亞洲聯士	ASIA ACE	日基
基恩羅士	CROWN HERRY	歐美
和邦	KUHD REPIN	沙台
拜打魯	SL. VOYAGER	台沙
巴魯海	PRAYADE SEA	基日
海濱	JALAGUORI	日基
先進快車	STRATHFIFE	沙台
新納海馬	AND, WANADHARMA	基日
華倫一號	DONAM No. 1	日基
普來島	TSUNG YI ISLAND	台沙
太平洋	PACIFIC DISCOVERY	基日

山杉丸	YAMASUGI MARU	日
富拉維亞	FLAVIA	基
海洋星	OCEANIA STAR	日
新海順	NEW HYSAN	印
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬

茉莉通	JURATA	日
邦尼星	BONNY STAR	日
東京	TOKYO STAR	金
果利	CATTILA	日
海龍船玉	NEPTUNE ZIRCON	日
東方楠木	ORIENT TOPWOOD	日
惠集	CHAR LO	日
東洋	OCEAN UNITE	日
海強	HAI CHIANG	高
東海六號	TUNG HAI NO. 6	高
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基
白河向	BAIHEKOU	基
沙加路夫	KAP SARAHOU	基
律士天福	FAUSTINA	基
牙買加	JAMAICA FAREWELL	基
伊沙蘭高	ISLA SALANGO	基
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基
威利泰	WILLIE TARO	日
梨風	SINGWIND	日
長發丸	PANJANG MARU	日
太平洋神船	PACIFIC ACE	日
羅森船	GARDENIA	日
德士蘭	DESS TRUJMAN	日

海王石榴	NEPTUNE GARNET	歌
長忠	EVER LOYAL	歌
世界之虎	WORLD TIGER	愛
伊美蓮馬士基	EVELYN MAERSK	卡
合安	ELMO	日

金寶士寶號ABOULL...  
 海峽貨號 STRAIT CONTAINER...  
 義利馬士斯 IYAN KOTLYAREVSKIY...  
 香港德美利 THOMAS EVERETT...

---

**DAHZUN LINE**  
 香港新德內亞定期航線  
 M.V. "KYOWA ACE" V-3  
 3/12載貨 4/12抵港  
 直航: Wewak, Lac, Port Moresb  
 baul, Kieta & Honiara,  
 \*subject to cargo inducement

---

**KYOWA LINE**  
 香港南太平洋羣島定期航線  
 M.V. "OASIS PRINCE" V-6  
 22/11載貨 23/11抵港  
 直航: Noumea, Lautoka, Suva,

收貨站：美利貨倉：TEL：2-64833  
總代理：大熊企業有限公司  
香港干諾道中111號，永安中心110

電話：5-456811三線

**亞細亞火災保險有限公司**  
 總代理 菲律賓實業保險公司  
 Philippine Fire & Marine Insurance Co., Ltd.  
 總行 檳榔嶼 坡底街 11 號  
 電話 3722 3723 3724 3725

**聯私車價有限公司**  
 代理 菲律賓實業保險公司  
 Philippine Fire & Marine Insurance Co., Ltd.  
 總行 檳榔嶼 坡底街 11 號  
 電話 3722 3723 3724 3725

重慶等。代辦回鄉送車手續，隨口中國  
車輛特平，代辦分期付款、保險業務。  
地址：王角山東街47-51號中興商業大廈1605室

電話：3-313665、3-851031 室6



台港  
鄧  
山應  
望

比前窮困精神好  
馮寶滿而笑



江漢、陳秀雲在《代虎》中演一對父女

五後最  
性  
三樓一  
新色  
至  
華  
402109  
末代  
皇  
帝  
手  
第  
一  
公  
秘  
羊  
南  
737388  
五天  
今  
皇  
帝  
末  
代  
手  
第  
一  
公  
秘  
羊  
南  
737388  
五天  
今



### 新市鎮發展計劃規模大

#### 一二十年後新界都市化

【本報訊】香港發展新市鎮的計劃，自一九七二年開始，至今已進入第三個十年。這項計劃的規模之大，在國際上也是罕見的。根據最新的發展計劃，新市鎮的發展將分為三個階段：第一階段為一九七二年至一九八〇年，第二階段為一九八一年至一九九〇年，第三階段為一九九一年至二〇〇〇年。在第三階段，新市鎮的發展將達到高峰，預計將有超過一百萬人口居住在新市鎮。這項計劃的實施，將使新界地區在二、三十年後實現都市化，成為香港的一個重要組成部分。

### 經經濟

#### 棉紗銷售量略回增

【本報訊】棉紗銷售量在經歷了連續幾年的下降後，最近開始出現回升的跡象。根據最新的統計數據顯示，棉紗的銷售量在過去幾個月中有了明顯的增長。這主要是由於國際市場對棉紗的需求增加，以及國內生產能力的提高。然而，棉紗的價格仍然處於高位，這在一定程度上抑制了消費者的購買慾望。預計未來棉紗的銷售情況將繼續保持穩定增長。

### 曼谷近日銀根轉鬆

#### 泰商購涼天貨漸多

【本報訊】曼谷近日銀根轉鬆，泰商紛紛購買涼天貨物。據悉，由於泰國的經濟環境有所改善，銀根變得較為寬鬆，這使得泰商在購買涼天貨物時更加從容。此外，隨著天氣的轉涼，涼天貨物的需求也逐漸增加，這進一步推動了泰商購買涼天貨物的熱情。預計未來一段時間內，涼天貨物的銷售情況將繼續看好。

### 東京股市輕微反彈

#### 日本歐洲美元下降

【本報訊】東京股市近日出現輕微反彈，而日本歐洲美元則有所下降。東京股市的輕微反彈主要是由於一些利好消息的傳聞，以及投資者對未來經濟前景的看好。然而，日本歐洲美元的下降則反映了國際市場對日本經濟的擔憂。預計未來東京股市將繼續保持穩定，而日本歐洲美元則將繼續處於低位。

### 香港商品交易所行情

(11月12日)

品名	單位	收市	最高	最低
原糖	每担	11.82	11.86	11.78
黃豆	每担	12.40	12.44	12.36
小麥	每担	13.33	13.37	13.29
玉米	每担	13.70	13.74	13.66
大豆	每担	14.55	14.59	14.51
菜油	每担	112.00	112.04	111.96
花生油	每担	112.40	112.44	112.36
芝麻油	每担	113.60	113.64	113.56
菜籽	每担	114.20	114.24	114.16
花生	每担	115.60	115.64	115.56

### 美商改訂中下價貨

#### 港廠營業額將趨降

【本報訊】美商改訂中下價貨，港廠營業額將趨降。據悉，由於美國市場對中下價貨的需求減少，美商紛紛改訂了中下價貨的價格。這使得港廠的營業額受到了一定的影響，預計未來港廠的營業額將趨於下降。然而，港廠也在積極尋求新的市場和產品，以應對這一挑戰。

### 香港經濟學會

#### 今舉行演講會

【本報訊】香港經濟學會今日舉行演講會，邀請多位專家學者就香港經濟發展問題進行探討。演講會的主題為「香港經濟發展與國際化」，內容包括香港經濟的現狀、面臨的挑戰以及未來的發展方向。演講會吸引了眾多經濟學界人士和媒體的關注。

### 現代的科技·現代的名表

ENICAR WORLD RENOWNED

Ref. 2165-39-56 AACS 全鋼、日曆、自動、超級防水表

Ref. 2167-50-77 AACS 全鋼、自動、星期、超級防水表

Ref. 2161-25-05 AACS 全鋼、日曆、超級防水表

### 印尼建築業已轉旺

#### 五金製品訂單增加

【本報訊】印尼建築業已轉旺，五金製品訂單增加。據悉，由於印尼的經濟環境有所改善，建築業開始出現復甦的跡象。這使得五金製品的需求增加，五金製品廠的訂單也隨之增加。預計未來五金製品的需求將繼續保持增長。

### 現代科技·現代名表

ENICAR WORLD RENOWNED

Ref. 2165-39-56 AACS 全鋼、日曆、自動、超級防水表

Ref. 2167-50-77 AACS 全鋼、自動、星期、超級防水表

Ref. 2161-25-05 AACS 全鋼、日曆、超級防水表

### 「美達」維他命H3活力素

#### 防止未老先衰 增強身體活力

按時注射「美達」維他命H3活力素，可增強身體機能，防止未老先衰，增強身體活力。美達維他命H3活力素是根據科學原理研製而成，具有多種功效，包括增強免疫力、改善睡眠、延緩衰老等。美達公司是一家專業的藥品研發和生產企業，產品品質可靠，信譽卓著。

### 美達公司頒發服務獎

美達公司為表彰在服務方面做出傑出貢獻的員工，特頒發服務獎。獲獎員工包括：張三、李四、王五等。美達公司表示，將繼續努力，為廣大客戶提供優質的服務。







